



附属履行机构

第五十届会议

2019年6月17日至27日，波恩

议程项目 18(a)

行政、财务和体制事项

2020-2021 两年期方案预算

2020-2021 两年期方案预算

主席提出的结论草案

增编

附属履行机构的建议

附属履行机构第五十届会议作为建议提出以下决定草案，供缔约方会议第二十五届会议审议和通过：

决定草案-/CP.25

2020-2021 两年期方案预算

缔约方会议，

回顾缔约方会议、附属机构和秘书处的财务程序¹ 第4段和第7段(a)款，

赞赏地注意到秘书处在编制 2020-2021 年两年期预算时采用的方法，包括及早与缔约方接触，²

审议了执行秘书提交的 2020-2021 两年期拟议方案预算，³

¹ 经第 17/CP.4 号决定第 16 段修正的第 15/CP.1 号决定附件一。

² FCCC/SBI/2019/4，第三章 D 节。

³ FCCC/SBI/2019/4 及 Add.1 和 2。



1. 核可 2020-2021 年两年期方案预算总额 59,847,785 欧元，用于表 1 所列目的；
2. 请秘书处在以上文第 1 段核可的方案预算为基础实施 2020-2021 两年期工作方案时，力求为各组成机构划拨适足的资源，支持其履行理事机构所授予的任务，并为当前透明度安排下开展的已授权活动划拨适足的资源；
3. 又请执行秘书改进未来两年期的预算方法及其运用，以期提高拟议预算文件的透明度，并请执行秘书继续在预算编制进程中及早让缔约方参与进来；
4. 赞赏地注意到东道国政府每年向核心预算捐款 736,938 欧元；
5. 核可方案预算员额表(见表 2)；
6. 注意到本方案预算包含与《公约》和《巴黎协定》有关的内容，也包含与《京都议定书》有关的内容；
7. 通过附件一所载的指示性分摊比额表；
8. 注意到指示性分摊比额表涵盖了表 1 所列摊款的 90%；
9. 请作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第十五届会议核可建议的预算中适用于《京都议定书》的内容；
10. 又请联合国大会第七十四届会议沿用现行做法，就从经常预算中支付会议服务费用的问题作出决定；
11. 核可会议服务应急预算 7,501,900 欧元，以便在联合国大会决定不在联合国经常预算中为这些活动提供资金时，补加到 2020-2021 年两年期方案预算中去(见表 3)；
12. 请执行秘书必要时向附属履行机构报告上文第 10 段和第 11 段所述事项的执行情况；
13. 授权执行秘书在表 1 所列各拨款项目之间进行调拨，调拨总额不得超过这些拨款项目估计开支总额的 15%，而且每个拨款项目的调出数额以不超过 25%为限，同时确保每个项目下的活动不会受到负面影响；
14. 决定将周转准备金保持在估计开支 8.3%的水平；
15. 敦促尚未向本两年期和(或)以往两年期核心预算足额缴款的缔约方不再拖延，立即缴足摊款；
16. 请《公约》所有缔约方注意，每个缔约方均应按照缔约方会议、其附属机构和秘书处财务程序⁴ 第 8 段(a)款，在每年 1 月 1 日之前向秘书处通报该年的计划缴款数额及预计缴付时间，并且根据财务程序第 8 段(b)款，向核心预算缴款的到期日应为每年 1 月 1 日，请所有缔约方在 2020 年和 2021 年每年均从速足额缴纳支付上文第 1 段核可开支所需的摊款，以及任何支付上文第 11 段所述决定产生的开支所需的摊款；

⁴ 第 15/CP.1 号决定，附件一。

17. 注意到执行秘书编列的参与《气候公约》进程信托基金所需资金估计数(见表 4);

18. 请缔约方向参与《气候公约》进程信托基金捐款;

19. 注意到执行秘书编列的补充活动信托基金所需资金估计数(2020-2021 两年期为 63,542,327 欧元)(见表 5);

20. 请缔约方向补充活动信托基金捐款, 以便该基金下规定的活动能得以开展;

21. 请秘书处继续努力提高效率, 精简行政服务以在 2020-2021 两年期节省费用, 并就此向附属履行机构第五十四届会议(2021 年 5 月至 6 月)报告;

22. 又请执行秘书在考虑到缔约方的指导意见的前提下, 向缔约方会议第二十六届会议(2020 年 11 月)报告 2020 年 1 月 1 日至 6 月 30 日的收入和预算执行情况, 并提出可能需要对 2020-2021 年两年期方案预算进行的任何调整;

23. 还请执行秘书编写一份关于核心预算和补充预算执行情况的两年期最后报告, 报告涵盖的时间为预算期第一年 1 月至第二年 12 月, 并提供资料, 按方案和活动条线说明开支情况, 并对照各具体目标和开支项目说明总体执行情况, 供附属履行机构在报告期结束后举行的首届会议上审议, 并为编制下一期预算提供参考;

其他财务和预算事项

24. 注意到秘书处关于经修订的 2019 年指示性摊款的说明⁵ 中所载的信息;

25. 决定附件一所载的分摊比额表也适用于 2019 年, 涵盖第 21/CP.23 号决定表 1 所列摊款的 85%。

⁵ FCCC/SBI/2019/INF.5。

表 1
按拨款项目分列的 2020-2021 年核心预算
(欧元)

	2020 年	2021 年	2020-2021 年
A. 拨款			
行政领导	1,667,860	1,667,860	3,335,720
方案协调	256,940	256,940	513,880
适应	3,261,940	3,261,940	6,523,880
减缓	2,049,500	2,049,500	4,099,000
执行手段	3,018,600	3,018,600	6,037,200
透明度	6,159,920	6,159,920	12,319,840
业务协调	588,980	588,980	1,177,960
全秘书处费用 ^a	1,293,335	1,293,335	2,586,670
AS/HR/ICT ^b	2,115,905	2,115,905	4,231,810
会议事务	1,324,120	1,324,120	2,648,240
法律事务	1,160,680	1,160,680	2,321,360
政府间支助和集体进展	1,579,820	1,676,840	3,256,660
通信和接触	1,664,740	1,664,740	3,329,480
IPCC ^c	244,755	244,755	489,510
拨款合计	26,387,095	26,484,115	52,871,210
B. 方案支助费用^d	3,430,322	3,442,935	6,873,257
C. 周转准备金调整^e	102,271	1,047	103,317
总计(A+B+C)	29,919,688	29,928,097	59,847,785
收入			-
东道国政府的捐款	766,938	766,938	1,533,876
所有缔约方的缴款	29,152,750	29,161,159	58,313,909
收入合计	29,919,688	29,928,097	59,847,785

缩略语：AS=行政服务；HR=人力资源；ICT=信息和通信技术服务；IPCC=政府间气候变化专门委员会。

- ^a 全秘书处业务费用是由 AS/HR 代表所有方案所管理的工作人员和设施的合并费用。
- ^b AS 和 HR 由方案支助费用(管理费用)供资，ICT 则由核心预算供资。该拨款项目包括由 AS 管理的全秘书处业务费用。
- ^c 向 IPCC 提供年度赠款。
- ^d 按 13% 的标准划拨行政支助费。
- ^e 财务程序(第 15/CP.1 号决定)要求核心预算保持 8.3% 的周转准备金(相当于一个月的业务开支要求)。预算中的周转准备金为：2020 年 2,474,846 欧元，2021 年 2,475,892 欧元。

表 2
全秘书处由核心预算供资的员额

	2019 年	2020 年	2021 年
专业及专业以上职类 ^a			
USG	1	1	1
ASG	1	1	1
D-2	2	2	2
D-1	7	8	8
P-5	15	18	18
P-4	35	34	34
P-3	43	44	44
P-2	16	18	19
专业及专业以上职类小计	120	126	127
一般事务人员职类小计	53.5	53.5	53.5
总计	173.5	179.5	180.5

^a 副秘书长(USG)，助理秘书长(ASG)，司处长(D)和专业人员(P)。

表 3
会议服务应急资源需求
(欧元)

开支用途	2020 年	2021 年	2020–2021 年合计
口译	1,199,500	1,235,500	2,435,000
文件			
笔译	1,074,400	1,106,700	2,181,100
刊印和分发	625,300	644,000	1,269,300
会议服务支助	239,000	246,200	485,200
小计	3,138,200	3,232,400	6,370,600
管理费用	408,000	420,200	828,200
周转准备金	294,300	8,800	303,100
总计	3,840,500	3,661,400	7,501,900

表 4
参加《气候公约》进程信托基金的资源需求

参会备选方案	估计费用(欧元)
支助符合条件的缔约方各派一位代表，最不发达国家和小岛屿发展中国家增派第二位代表参加在波恩举行的两周届会	
支助符合条件的缔约方各派两位代表，最不发达国家和小岛屿发展中国家增派第三位代表参加在波恩之外 ^a 举行的两周届会	11,331,640

^a 由于 2020 年和 2021 年气候会议的地点尚未确定，为了预算目的，以圣地亚哥为例计算机票，以伦敦为例计算每日生活津贴。

表 5
2020-2021 年两年期的项目和从补充活动信托基金提取资源的要求概览

项目编号	项目/次级项目	补充要求 (欧元)
	SB101-000 政府间参与	2,764,116
SB101-003	聘请咨询公司, 对气候技术中心和网络进行独立审查并对技术机制进行定期评估	197,750
SB101-004	提供额外支助, 以制定强化透明度框架	1,594,385
SB101-005	加强向主席团队提供的协调和业务支助	662,948
SB101-007	加强向主持人提供的法律支助	309,032
	SB102:000 政府间进程	10,436,766
SB102-001	加强向关于研究和系统观测的既定工作方案、适应问题技术审查进程、内罗毕工作方案和国家适应计划提供的支助	1,664,847
SB102-002	向减缓技术审查进程提供支助	1,350,079
SB102-003	加强支助、参与和外联, 支持制定对资金流动(包括《巴黎协定》第二条第一款(三)项所涉的资金流动)的两年期评估和综述, 并支持确定发展中国家的需求	1,320,572
SB102-004	向所有可能开展的国家报告(包括 REDD+相关报告)审评工作提供充分支助	3,843,460
SB102-005	加强在长期目标审评和全球盘点筹备方面的支助	574,741
SB102-006	加强向气候赋权行动提供的支助以及为政策制定者编写关于减缓和适应技术审查进程的概要	1,683,067
	SB200-000 组成机构	20,377,803
SB200-001	为适应委员会、最不发达国家专家组、地方社区和土著人民平台促进工作组和华沙国际机制执行委员会的工作计划中设想的全部活动提供支助	4,129,712
SB200-002	为卡托维兹委员会的工作计划中设想的全部活动以及《巴黎协定》第六条所涉任何体制安排的或有事项提供支助	4,114,714
SB200-003	为资金问题常设委员会、技术执行委员会和巴黎能力建设委员会的工作计划中设想的全部活动提供支助	995,650
SB200-004	为专家咨询小组的短期活动提供支助, 特别是帮扶发展中国家开展报告工作	10,651,195
SB200-007	为《京都议定书》和《巴黎协定》之下履约委员会的全部短期活动提供支助	486,533
	SB300-000 数据和信息管理	11,798,167
SB300-001	开发和加强与适应工作相关的数据门户网站, 包括适应登记册、国家适应计划和内罗毕工作方案	634,843
SB300-002	开发和加强与减缓工作有关的数据门户网站和数据管理系统, 包括国家自主贡献登记册、长期低排放发展战略信息门户网站和根据《巴黎协定》第六条第二款作出相应调整的应急系统	3,041,305

项目编号	项目/次级项目	补充要求 (欧元)
SB300-003	开发和加强关于支助和执行手段的数据门户网站，特别是资金、技术信息交换所和能力建设门户网站	387,866
SB300-004	加强现有门户网站和现有透明度安排的数据管理，并开始开发强化透明度框架的系统	2,476,734
SB300-006	维护和加强非国家行为方气候行动区和内部通信	1,605,504
SB300-009	加强秘书处数据管理系统的安全性	1,492,097
SB300-008	加强《气候公约》会议和活动的登记和认证系统	1,858,398
SB300-007	加强选举门户网站和数据库	301,421
	SB400-000 加强参与	16,231,311
SB400-001	在气候变化影响、脆弱性和适应方面加强与各方的接触	230,520
SB400-002	就国家自主贡献问题开展区域对话、调动更广泛的参与和结成更广泛的伙伴关系，以及审议制定和执行国家自主贡献的社会经济影响	318,145
SB400-003	加强与缔约方和其他利害关系方的接触，以加强发展中国家执行国家自主贡献和国家适应计划的能力	4,232,121
SB400-004	加强与国家报告专家的接触，以提高参与《公约》和《巴黎协定》之下透明度安排的能力	2,737,631
SB400-006	在《气候公约》进程和旨在实现《公约》目标的行动中加强所有利害关系方的参与，包括提供多语宣传材料和调动区域参与	569,283
SB400-009	加强必要的信息和通信技术基础设施，支持以虚拟方式出席和参与《气候公约》的各类活动	6,526,518
SB400-007	通过气候变化立法方面的信息交流和知识管理，加强与立法者和政策制定者的接触及对他们的支助	805,690
SB400-010	加强执行秘书和副秘书长在联合国全系统管理和协调活动中的参与	811,403
	SB500-000 监督和行政	1,979,365
SB500-010	聘请咨询公司，支持组织监督和发展，并加强执行秘书和副秘书长在联合国全系统管理和协调活动中的参与	170,630
SB500-012	协调创新活动和业务效率改进	455,797
SB500-009	升级秘书处的信息和通信技术基础设施	864,009
SB500-007	对秘书处的所有活动和业务进行机构法律审查和咨询	488,928
	总计	63,542,327

附件一

2019-2021 两年期《公约》缔约方指示性分摊比额表

缔约方	2019 年联合国 分摊比额表	经调整的 2020-2021 年 《气候公约》比额表
阿富汗	0.007	0.007
阿尔巴尼亚	0.008	0.008
阿尔及利亚	0.138	0.135
安道尔	0.005	0.005
安哥拉	0.010	0.010
安提瓜和巴布达	0.002	0.002
阿根廷	0.915	0.892
亚美尼亚	0.007	0.007
澳大利亚	2.210	2.155
奥地利	0.677	0.660
阿塞拜疆	0.049	0.048
巴哈马	0.018	0.018
巴林	0.050	0.049
孟加拉国	0.010	0.010
巴巴多斯	0.007	0.007
白俄罗斯	0.049	0.048
比利时	0.821	0.800
伯利兹	0.001	0.001
贝宁	0.003	0.003
不丹	0.001	0.001
多民族玻利维亚国	0.016	0.016
波斯尼亚和黑塞哥维那	0.012	0.012
博茨瓦纳	0.014	0.014
巴西	2.948	2.874
文莱达鲁萨兰国	0.025	0.024
保加利亚	0.046	0.045
布基纳法索	0.003	0.003
布隆迪	0.001	0.001
佛得角	0.001	0.001
柬埔寨	0.006	0.006
喀麦隆	0.013	0.013
加拿大	2.734	2.665
中非共和国	0.001	0.001
乍得	0.004	0.004
智利	0.407	0.397
中国	12.005	11.704
哥伦比亚	0.288	0.281
科摩罗	0.001	0.001

缔约方	2019 年联合国 分摊比额表	经调整的 2020-2021 年 《气候公约》比额表
刚果	0.006	0.006
库克群岛	0.000	0.001
哥斯达黎加	0.062	0.060
科特迪瓦	0.013	0.013
克罗地亚	0.077	0.075
古巴	0.080	0.078
塞浦路斯	0.036	0.035
捷克	0.311	0.303
朝鲜民主主义人民共和国	0.006	0.006
刚果民主共和国	0.010	0.010
丹麦	0.554	0.540
吉布提	0.001	0.001
多米尼克	0.001	0.001
多米尼加共和国	0.053	0.052
厄瓜多尔	0.080	0.078
埃及	0.186	0.181
萨尔瓦多	0.012	0.012
赤道几内亚	0.016	0.016
厄立特里亚	0.001	0.001
爱沙尼亚	0.039	0.038
斯威士兰	0.002	0.002
埃塞俄比亚	0.010	0.010
欧洲联盟	0.000	2.500
斐济	0.003	0.003
芬兰	0.421	0.410
法国	4.427	4.316
加蓬	0.015	0.015
冈比亚	0.001	0.001
格鲁吉亚	0.008	0.008
德国	6.090	5.937
加纳	0.015	0.015
希腊	0.366	0.357
格林纳达	0.001	0.001
危地马拉	0.036	0.035
几内亚	0.003	0.003
几内亚比绍	0.001	0.001
圭亚那	0.002	0.002
海地	0.003	0.003
洪都拉斯	0.009	0.009
匈牙利	0.206	0.201
冰岛	0.028	0.027
印度	0.834	0.813

缔约方	2019 年联合国 分摊比额表	经调整的 2020-2021 年 《气候公约》比额表
印度尼西亚	0.543	0.529
伊朗伊斯兰共和国	0.398	0.388
伊拉克	0.129	0.126
爱尔兰	0.371	0.362
以色列	0.490	0.478
意大利	3.307	3.224
牙买加	0.008	0.008
日本	8.564	8.349
约旦	0.021	0.020
哈萨克斯坦	0.178	0.174
肯尼亚	0.024	0.023
基里巴斯	0.001	0.001
科威特	0.252	0.246
吉尔吉斯斯坦	0.002	0.002
老挝人民民主共和国	0.005	0.005
拉脱维亚	0.047	0.046
黎巴嫩	0.047	0.046
莱索托	0.001	0.001
利比里亚	0.001	0.001
利比亚	0.030	0.029
列支敦士登	0.009	0.009
立陶宛	0.071	0.069
卢森堡	0.067	0.065
马达加斯加	0.004	0.004
马拉维	0.002	0.002
马来西亚	0.341	0.332
马尔代夫	0.004	0.004
马里	0.004	0.004
马耳他	0.017	0.017
马绍尔群岛	0.001	0.001
毛里塔尼亚	0.002	0.002
毛里求斯	0.011	0.011
墨西哥	1.292	1.260
密克罗尼西亚联邦	0.001	0.001
摩纳哥	0.011	0.011
蒙古	0.005	0.005
黑山	0.004	0.004
摩洛哥	0.055	0.054
莫桑比克	0.004	0.004
缅甸	0.010	0.010
纳米比亚	0.009	0.009
瑙鲁	0.001	0.001

缔约方	2019 年联合国 分摊比额表	经调整的 2020-2021 年 《气候公约》比额表
尼泊尔	0.007	0.007
荷兰	1.356	1.322
新西兰	0.291	0.284
尼加拉瓜	0.005	0.005
尼日尔	0.002	0.002
尼日利亚	0.250	0.244
纽埃	0.000	0.001
北马其顿	0.007	0.007
挪威	0.754	0.735
阿曼	0.115	0.112
巴基斯坦	0.115	0.112
帕劳	0.001	0.001
巴拿马	0.045	0.044
巴布亚新几内亚	0.010	0.010
巴拉圭	0.016	0.016
秘鲁	0.152	0.148
菲律宾	0.205	0.200
波兰	0.802	0.782
葡萄牙	0.350	0.341
卡塔尔	0.282	0.275
大韩民国	2.267	2.210
摩尔多瓦共和国	0.003	0.003
罗马尼亚	0.198	0.193
俄罗斯联邦	2.405	2.345
卢旺达	0.003	0.003
圣基茨和尼维斯	0.001	0.001
圣卢西亚	0.001	0.001
圣文森特和格林纳丁斯	0.001	0.001
萨摩亚	0.001	0.001
圣马力诺	0.002	0.002
圣多美和普林西比	0.001	0.001
沙特阿拉伯	1.172	1.143
塞内加尔	0.007	0.007
塞尔维亚	0.028	0.027
塞舌尔	0.002	0.002
塞拉利昂	0.001	0.001
新加坡	0.485	0.473
斯洛伐克	0.153	0.149
斯洛文尼亚	0.076	0.074
所罗门群岛	0.001	0.001
索马里	0.001	0.001
南非	0.272	0.265

缔约方	2019 年联合国 分摊比额表	经调整的 2020-2021 年 《气候公约》比额表
南苏丹	0.006	0.006
西班牙	2.146	2.092
斯里兰卡	0.044	0.043
巴勒斯坦国	0.000	0.008
苏丹	0.010	0.010
苏里南	0.005	0.005
瑞典	0.906	0.883
瑞士	1.151	1.122
阿拉伯叙利亚共和国	0.011	0.011
塔吉克斯坦	0.004	0.004
泰国	0.307	0.299
东帝汶	0.002	0.002
多哥	0.002	0.002
汤加	0.001	0.001
特立尼达和多巴哥	0.040	0.039
突尼斯	0.025	0.024
土耳其	1.371	1.337
土库曼斯坦	0.033	0.032
图瓦卢	0.001	0.001
乌干达	0.008	0.008
乌克兰	0.057	0.056
阿拉伯联合酋长国	0.616	0.601
大不列颠及北爱尔兰联合王国	4.567	4.452
坦桑尼亚联合共和国	0.010	0.010
美利坚合众国	22.000	21.448
乌拉圭	0.087	0.085
乌兹别克斯坦	0.032	0.031
瓦努阿图	0.001	0.001
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	0.728	0.710
越南	0.077	0.075
也门	0.010	0.010
赞比亚	0.009	0.009
津巴布韦	0.005	0.005
总计	100.000	100.000